ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့

အကြမ်းဖက်မှုကိုငွေကြေးထောက်ပံ့မှုဆိုင်ရာပြစ်မှုများအားတားဆီးနှိမ်နင်းရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ

စာအမှတ်၊ ၄၃၁၉(**၃<u>၁</u>၉ဂ**) / ၁၄–၀၃ / ဦး ၄ ရက် စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊စက်တင်ဘာလ <u>၈</u> ရက်

သို့

ကြီးကြပ်ရေးအာဏာပိုင်များအားလုံး

အကြောင်းအရာ။ ဗဟိုအာဖရိကနိုင်ငံသား BI SIDI SOULEMAN ဆိုသူအား ကန့်သတ်ဝိတ်ပင်မှု စာရင်း(Sanction List)၌ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စ

၁။ Central African Republic နှင့်ပတ်သက်သည့် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက် အမှတ် ၂၁၂ဂ(၂၀၁၃)ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန် ဖွဲ့စည်းထားသောကော်မတီမှ ၅–၈–၂၀၂၀ ရက်နေ့တွင် ဗဟိုအာဖရိကနိုင်ငံသား BI SIDI SOULEMAN ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List)သို့ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စကို ကော်မတီဥက္ကဋ္ဌက ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင် နိုင်ငံများ၏အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့်အဖွဲ့ရုံးများသို့ ဖြန့်ဝေစာပေးပို့လာ၍ အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်အား အမည်မည်းစာရင်း(Black List)သို့ ထည့်သွင်းရေးနှင့် ပိုင်ဆိုင်မှုများကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုများ ပြုလုပ် ရန်အတွက် ၎င်းနှင့်ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များကို ပေးပို့လာပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ဗဟိုအာဖရိကနိုင်ငံသား BI SIDI SOULEMAN ဆိုသူအား အမည်မည်းစာရင်း (Black List)တွင် ထည့်သွင်းရေးနှင့် ပိုင်ဆိုင်မှုများကန့်သတ်ပိတ်ပင်ခြင်းနှင့် ခရီးသွားလာမှုတားမြစ်ခြင်းများ ပြုလုပ်ရမည်ဖြစ်ပါသဖြင့် အဆိုပါကိစ္စအားသိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများသို့ ဆက်လက်ဖြန့်ဝေ ပေးနိုင်ပါရန် ပူးတွဲပေးပို့အပ်ပါသည်။

ပူးတွဲပါ။ (၆) ရွက်

မိတ္တူကို

မျှော / လက်ခံ



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR TO THE UNITED NATIONS, NEW YORK

TEL: 744-1271, FAX: 744-1290 E-MAIL: myanmarmission@verizon.net

10 EAST 77thSTREET NEW YORK, N.Y. 10075

<u>MMRS (အထွက်)</u>

သို့ ၊ နခဌ၊နေပြည်တော် မှ ၊ မဖရ၊နယူးယောက် စာအမှတ် ၊ ၀၈၃ – **၁၃၃၈** / ၀၃ ၀၉ ၁၁ ရက်စွဲ ၊ ၂၇–၈–၂၀၂၀

၁။ Central African Republic နှင့် ပတ်သက်သည့် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက် အမှတ်၊ ၂၁၂၇ (၂၀၁၃) ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန် ဖွဲ့စည်းထားသော ကော်မတီအနေဖြင့် ၅–၈–၂၀၂၀ ရက်နေ့၌ ဗဟိုအာဖရိက နိုင်ငံသားဖြစ်သူ BI SIDI SOULEMAN အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ထည့်သွင်းရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည်ကို ကော်မတီဥက္ကဌက ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့်အဖွဲ့ရုံးများသို့ဖြန့်ဝေပေးပို့လာပါသည်။ (စာမိတ္တူကိုပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါ သည်။)

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကုလသမဂ္ဂမှပေးပို့လာသည့် BI SIDI SOULEMAN ဆိုသူနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အချက် အလက်များကို အမည်မည်းစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းနိုင်ရေး သက်ဆိုင်ရာဌာနသို့ ဆက်လက် အကြောင်း ကြာခြင်းအပါအဝင် လိုအပ်သကဲ့သို့ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ပြည့်နှစ်၊ ဩဂုတ်လ**၂**႔ရက်

(တင်မောင်နိုင်၊ဒုတိယအမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်)

မိတ္တူကို–

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကောင်စစ်ရေးရာနှင့် ဥပဒေရေးရာဦးစီးဌာန။
- မြန်မာသံရုံး၊ အဖွဲ့ရုံး၊ ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံးများအားလုံး။

IIEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017
TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/1/20 (19)

Dear Sir/Madam,

Kindly see the attached communication (20-288nv) dated 5 August 2020 from the Office of Security Council Affairs Division.

DGACM/DD/TPS AB-1123E 305 East 46th Street, 11th Floor United Nations

Telephone #: (+1-212) 963-6767 E-mail: correspondenceteam@un.org HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017 TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/1/20 (19)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 2127 (2013) concerning the Central African Republic presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and has the honour to refer to the Committee's List of individuals and entities.

The Chair wishes to note that on 5 August 2020, in accordance with paragraphs 20 and 21 (a) of resolution 2399 (2018), the Committee added the following individual to its sanctions list:

A. Individual

CFi.014 Name: 1: BI SIDI 2: SOULEMAN 3: na 4: na

Title: na Designation: President and self-proclaimed "general" of the Retour, Réclamation et Réhabilitation (3R) DOB: 20 Jul. 1962 POB: Bocaranga, Central African Republic Good quality a.k.a.: a) Sidiki b) "General" Sidiki c) Sidiki Abbas d) Souleymane Bi Sidi e) Bi Sidi Soulemane Low quality a.k.a.: na Nationality: Central African Republic Passport no: Laissez-passer no.

N°235/MISPAT/DIRCAB/DGPC/DGAEI/SI/SP, issued on 15 Mar. 2019 (issued by the Minister of Interior of the Central African Republic) National identification no: na Address: Koui, Ouham-Pendé prefecture, Central African Republic Listed on: 5 August 2020 Other information: Bi Sidi Souleman leads the Central African Republic (CAR)-based militia group Retour, Réclamation, Réhabilitation (3R) which has killed, tortured, raped, and displaced civilians and engaged in arms trafficking, illegal taxation activities, and warfare with other militias since its creation in 2015. Bi Sidi Souleman himself has also participated in torture. On 6 February 2019, 3R signed the Political Agreement for Peace and Reconciliation in the CAR but has engaged in acts violating the Agreement and remains a threat to the peace, stability and security of the CAR. For instance, on 21 May 2019, 3R killed 34 unarmed civilians in three villages, summarily executing adult males. Bi Sidi Souleman openly confirmed to a UN Entity that he had ordered 3R elements to the villages on the date of the attacks, but did not admit to giving the orders for 3R to kill.



INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals

The Committee has made accessible on its website the narrative summary of reasons for listing of the above name, at the following URL: https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/2127/sanctions-list-materials/summaries. Copy of the narrative summary of reasons for listing is attached to this note verbale.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL:

https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/2127/sanctions-list-materials.
The Committee's Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format.

The United Nations Security Council Consolidated List is also updated following all changes made to the Committee's Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list

5 August 2020

NARRATIVE SUMMARY

Draft narrative summary

CFi.014 BI SIDI SOULEMAN

Date on which the narrative summary became available on the Committee's website: 5 August 2020

Reason for listing: Bi Sidi Souleman was listed on 5 August 2020 pursuant to paragraph 20 and paragraph 21 (b) of resolution 2399 (2018), extended by paragraph 5 of resolution 2507 (2020), for engaging in or providing support for acts that undermine the peace, stability or security of the Central African Republic, including acts that threaten or impede the stabilization and reconciliation process or that fuel violence; and being involved in planning, directing, or committing acts in the Central African Republic that violate international human rights law or international humanitarian law, as applicable, or that constitute human rights abuses or violations, including those involving targeting of civilians, ethnic- or religious-based attacks, attacks on civilian objects, including administrative centres, courthouses, schools and hospitals, and abduction and forced displacement.

Additional information: President and self-proclaimed "general" of the Retour, Réclamation et Réhabilitation (3R) armed group, Bi Sidi Souleman has engaged in acts threatening the peace, stability and security of the CAR and, in particular, threatening the implementation of the Political Agreement for Peace and Reconciliation in CAR signed on 6 February 2019 in Bangui.

- He and fighters under his command have committed acts that constitute serious violations of international human rights law or international humanitarian law. On 21 May 2019, 3R killed 34 unarmed civilians in three villages (Koundjili, Lemouna and Bohong), summarily executing adult males.
- Under his leadership, 3R elements committed acts involving sexual and gender-based violence. In September 2017, during an attack against Bocaranga, 3R elements raped several women and girls. Between March and April 2020, 3R elements were involved in seven cases of sexual violence in three villages in the Ouham-Pendé prefecture.
- Under his leadership, 3R continued to impede the restoration of state authority in its areas of operation by maintaining illegal taxation systems, especially on transhumance activities and on travelers, and has been involved in the illegal exploitation of gold in the Mambéré-Kadéï and Nana-Mambéré prefectures.
- In 2019, under his leadership, 3R committed its first violations of the Peace Agreement. Bi Sidi Souleman initialy refused to start the disarmament and the demobilization of the 3R fighters supposed to participate in the first special mixed security unit in the west of the CAR and 3R also continued to expand its control over territories forcing MINUSCA into launching an operation in the Ouham-Pendé, Nana-Mambéré, and Mambéré-Kadéï prefectures in September 2019, as well as in arms trafficking in order to build up its military capabilities and in the recruitment of fighters

from abroad.

- In 2020, under his leadership, 3R continued and to commit violations of the Peace agreement and to expand its control over territories in the West. In May 2020, 3R elements occupied the gendarmerie of Besson in the Nana-Mambéré prefecture and former 3R elements deserted the Bouar USMS. On 5 June 2020, Bi Sidi Souleman announced the suspension of the participation of 3R in the Agreement's follow-up mechanisms until further notice. On 9 June 2020, presumed 3R elements attacked the training camp of the Bouar USMS as well as a joint MINUSCA and national forces checkpoint in Pougol. On 21 June 2020, 3R elements attacked a joint MINUSCA and national forces patrol near Besson resulting in the death of three Central African soldiers.

Related entries: na.